



Centre de recherche et d'expertise  
en gérontologie sociale

Centre intégré  
universitaire de santé  
et de services sociaux  
du Centre-Ouest-  
de-l'Île-de-Montréal

Québec

**PROGRAMME**

# Qui? décide

Colloque animé par  
**ROSE-MARIE CHAREST**

Présidente de l'Ordre des psychologues  
du Québec (1998-2015)

**VENDREDI 18 MAI 2018**

**8h30 - 16h30, Centre St-Pierre**  
1212 rue Panet, Montréal, Salle Marcel-Pépin

**Renforcer le  
partenariat entre les  
aînés, les familles  
et les praticiens  
en lien avec les  
services de santé et  
les services sociaux**

# Introduction

Le colloque « Qui décide? Renforcer le partenariat entre les aînés, les familles et les praticiens en lien avec les services de santé et les services sociaux » est une initiative du Centre de recherche et d'expertise en gérontologie sociale (CREGÉS) du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal.

Les enjeux entourant la prise de décision des aînés dans le contexte du système de santé et de services sociaux sont complexes. Quels sont les défis, mais également les opportunités en matière de prise de décision partagée? Quels sont les droits et les responsabilités de chacun? Comment soutenir le dialogue afin de renforcer le partenariat dans la prise de décision?

Animé par Mme Rose-Marie Charest, présidente de l'Ordre des psychologues du Québec de 1998 à 2015, ce colloque s'adresse aux aînés et leurs proches, ainsi qu'aux praticiens et gestionnaires du réseau de la santé et des services sociaux (RSSS) et des milieux communautaire et associatif qui œuvrent auprès de ces derniers. De plus, l'activité saura être d'intérêt pour les chercheurs et les étudiants.

Quatre grandes conférences seront présentées par des experts issus du milieu universitaire et de la pratique professionnelle (gérontologie, psychologie, travail social, sociologie et médecine). Lors d'un panel, des représentants des acteurs concernés (éthicien, proche aidant, gestionnaire, usager du RSSS) se prononceront sur les défis, les éléments facilitant la prise de décision partagée et les mesures à prioriser pour favoriser le partenariat. Plusieurs périodes de questions et d'échanges sont prévues au cours de la journée. Un concours d'affiches réalisées par des étudiants universitaires sera présenté pendant la pause du dîner. Quelques kiosques d'information seront mis à la disposition des participants.

## COMITÉ SCIENTIFIQUE

Shari Brotman, *Ph. D., professeure agrégée, École de travail social, Université McGill, chercheure, CREGÉS*  
Mélanie Couture, *Ph. D., professeure associée, Département de psychologie, Université de Sherbrooke, chercheure, CREGÉS*

Darla Fortune, *Ph. D., professeure adjointe, Département des sciences humaines appliquées, Université Concordia, chercheure, CREGÉS*

Patricia Friesen, *infirmière, CIUSSS Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal*

Sarita Israel, *T.S., coordonnatrice du développement des pratiques de pointe pour contrer la maltraitance envers les personnes aînées, CREGÉS*

Kirstie McAllum, *Ph. D., professeure adjointe, Département de communication, Université de Montréal, chercheure, CREGÉS*

## COMITÉ ORGANISATEUR

Julie Beausoleil, *coordonnatrice de la recherche, CREGÉS*

Margaux Blamoutier, *agente de planification, de programmation et de recherche, CREGÉS*

Mélanie Couture, *Ph. D., professeure associée, Département de psychologie, Université de Sherbrooke, chercheure, CREGÉS*

Gabrielle Legendre, *agente de mobilisation de connaissances, CREGÉS*

Virginie Tuboeuf, *technicienne en administration, CREGÉS*

# Mot de bienvenue



Il me fait plaisir de vous souhaiter la bienvenue au colloque 2018 du Centre de recherche et d'expertise en gérontologie sociale, que j'aurai le plaisir d'animer. Le thème « Qui décide ? » est une question éthique de la plus haute importance. Mais c'est aussi une préoccupation quotidienne pour tous ceux qui partagent la responsabilité de veiller au bien-être des aînés.

La prise de décision est un processus cognitif et social complexe. Il l'est évidemment encore davantage quand cette décision concerne une personne humaine et que des dimensions affectives entrent en jeu. Nous pouvons tous nous entendre sur des principes, mais comment les mettre en application dans un contexte donné? La recherche d'équilibre entre les besoins de protection d'une part, et le respect de l'autonomie, d'autre part, pose souvent de grands défis aux personnes qui œuvrent auprès des aînés. De tels défis ne peuvent être relevés par une seule personne, aussi aimante et compétente soit-elle.

L'objectif de ce colloque, qui est de renforcer le partenariat entre les aînés, les familles et les praticiens en lien avec les services de santé et les services sociaux, est donc de la plus haute importance. Un tel partenariat permet aux praticiens de bénéficier de l'indispensable collaboration des familles. Il permet également aux familles et aux proches aidants de prendre appui sur les connaissances et les outils dont disposent les praticiens. Il permet également aux gestionnaires d'être sensibilisés aux besoins du milieu et, surtout, aux aînés de se sentir et de sentir leurs proches solidement entourés.

Je souhaite que ce colloque soit pour vous un lieu d'apprentissage, mais aussi de dialogue et de soutien mutuel. Cette activité devrait vous convaincre que vous n'êtes pas seul dans votre implication auprès des aînés. Il en va du mieux-être de tous.

*Rose-Marie Charest, psychologue et conférencière*



**Ce colloque a été soutenu par les Instituts de recherche en santé du Canada.**

## **ACTIVITÉ DE FORMATION RECONNUE par :**

- L'Ordre des psychologues du Québec = 5 heures de formation continue - No réf. = RE02469-18
- L'Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec (OTSTCFQ) = 5 heures de formation continue - No réf. = 760
- La Faculté des sciences infirmières (FSI) de l'Université de Montréal = 5 heures de formation continue



# Programme de la journée

## 8 h 30 | ACCUEIL

---

## 9 h | MOT DE BIENVENUE

---

Cindy Starnino, directrice DAA, CIUSSS CODIM  
Patrik Marier, Ph. D., directeur scientifique du CREGÉS,  
titulaire de la Chaire de recherche de l'Université  
Concordia sur le vieillissement et les politiques  
publiques  
Rose-Marie Charest, animatrice, psychologue et  
conférencière

## 9 h 30 | CONFÉRENCE

---

Choisir en pensant à l'autre : situation des  
proches-aidants en interaction avec le système de  
santé et de services sociaux  
Mélanie Couture, Ph. D., chercheure, CREGÉS -  
CIUSSS CODIM, professeure associée, Psychologie,  
Université de Sherbrooke

## 10 h 20 | PAUSE + KIOSQUES

---

## 10 h 40 | CONFÉRENCE

---

L'impact de l'âgisme sur la place donnée à la  
personne âgée dans la prise de décision dans un  
contexte de soins de santé et de services sociaux  
Sarita Israel, TS, coordonnatrice du développement  
des pratiques de pointe pour contrer la maltraitance  
envers les personnes âgées, CREGÉS - CIUSSS CODIM

## 11 h 30 | CONFÉRENCE

---

Soins de fin de vie et prise de décision : des enjeux et  
des perspectives multiples  
Isabelle Van Pevenage, Ph. D., chercheure, CREGÉS -  
CIUSSS CODIM, professeure associée, Département de  
sociologie, Université de Montréal

Zelda Freitas, TS, coordonnatrice du développement  
des pratiques de pointe en soutien aux proches  
aidants, CREGÉS - CIUSSS CODIM  
Pam Orzeck, Ph. D., professeure adjointe, École de  
travail social, Université McGill  
Patrick Durivage, TS, coordonnateur du  
développement des pratiques de pointe en soins  
palliatifs communautaires pour les aînés à domicile,  
CREGÉS - CIUSSS CODIM

## 12 h 20 | DÎNER ET AFFICHES ÉTUDIANTES

---

## 13 h 35 | PANEL

---

Enjeux, éléments facilitants et priorités pour une prise  
de décision partagée dans le contexte du réseau de la  
santé et des services sociaux  
Zita Kruszewski, Ph. D., conseillère en éthique, CIUSSS  
CODIM  
Mario Tardif, coordonnateur, RAANM  
Christine Touchette, directrice-adjointe, Programme  
SAPA, CIUSSS CODIM  
Nicole René, Comité des usagers du CIUSSS du  
Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal, membre du RPCU

## 14 h 50 | CONFÉRENCE

---

Implanter la décision partagée dans les équipes de  
soins à domicile : leçons apprises  
France Légaré, Ph. D., MD, professeure titulaire,  
Département de médecine familiale et médecine  
d'urgence, Université Laval

## 15 h 40 | CLÔTURE

---

Rose-Marie Charest, animatrice, psychologue et  
conférencière

# Descriptif des conférences

## **9 h 30 | Choisir en pensant à l'autre : situation des proches aidants en interaction avec le système de santé et de services sociaux**

Les proches aidants soutenant une personne âgée sont considérés à la fois comme des clients et des partenaires du système de santé et des services sociaux. Ils ont ainsi droit à des soins et à des services mais également à un accès accru à l'information nécessaire afin de remplir leur rôle. Cette présentation vise à explorer les réalités des proches aidants en lien avec différentes prises de décision dans le cadre du système de santé et de services sociaux incluant : 1) les éléments d'une prise de décision; 2) l'interaction des proches aidants avec le système de santé et de services sociaux; 3) les défis informationnels et de soutien liés aux prises de décision; et 4) l'utilité des outils d'aide à la décision.

## **10 h 40 | L'impact de l'âgisme sur la place donnée à la personne âgée dans la prise de décision dans un contexte de soins de santé et de services sociaux**

Cette présentation souhaite aborder l'impact de l'âgisme sur le processus de prise de décision entourant les soins et services aux personnes âgées, et ce, dans les situations où la personne est apte ou inapte à consentir. La violation de droits par rapport à la prise de décision par les personnes âgées est répandue et peut être subtile. Cette problématique est représentative d'un équilibre complexe entre le respect de l'autonomie et la perception du besoin de protection de la part des proches et des intervenants. De plus, il y a des enjeux spécifiques à la compréhension des droits des personnes incapables dans les prises de décision en lien avec les soins de santé et les services sociaux.

## **11 h 30 | Soins de fin de vie et prise de décision : des enjeux et des perspectives multiples**

Les enjeux entourant les soins de fin de vie se sont complexifiés dans le contexte québécois des dernières années, notamment avec l'adoption de la Loi 2 concernant les soins de fin de vie. Tout au long du processus de fin de vie, les proches aidants seront amenés à prendre des décisions, tant pour eux-mêmes que pour la personne malade. La manière dont se prennent ces décisions peut avoir un impact important sur la manière dont va se vivre le deuil des proches, et les intervenants peuvent jouer un rôle essentiel dans ce processus. Quels sont les facteurs du contexte « soignant » qui peuvent influencer le vécu du deuil des proches aidants? Quels sont les leviers que les intervenants peuvent utiliser pour accompagner les proches avant, pendant et après le décès de la personne âgée? Lors de cette présentation, quelques enjeux entourant le rôle des intervenants tout au long de la trajectoire de fin de vie seront abordés. Un outil d'aide à la décision pour le suivi de deuil, actuellement en développement, sera également présenté.

## **14 h 50 | Implanter la décision partagée dans les équipes de soins à domicile : Leçons apprises**

Depuis 10 ans, la Chaire de recherche du Canada sur la décision partagée et l'application des connaissances dont madame Légaré est titulaire réalise des travaux qui visent à améliorer le processus de prise de décision chez les âgés en perte d'autonomie et leurs proches aidants concernant la localisation des soins et à outiller les équipes de soins à domicile afin que celles-ci puissent offrir le soutien nécessaire. C'est à la demande des équipes de soins à domicile que la Chaire a développé un outil et une formation pour favoriser l'implantation de la décision partagée dans la pratique clinique. Cet outil et la formation ont été prétestés au Québec et en Alberta. Puis, nous avons réalisé deux essais randomisés avec 32 centres de santé et de service sociaux (CSSS) du Québec. Nous avons formé à ce jour plus de 700 membres des équipes de soins à domicile et recueilli des résultats auprès de 927 clients/proches aidants. La présentation discutera les défis rencontrés et les solutions apportées ainsi que les résultats préliminaires de ces initiatives.

# Les conférenciers

## ANIMATRICE

**Rose-Marie Charest** est psychologue, auteure et conférencière. Elle a présidé l'Ordre des psychologues de 1998 à 2015, position qu'elle a quittée pour se consacrer entièrement à sa carrière de communicatrice. En plus d'être l'auteure de plusieurs livres, elle est connue du grand public pour sa participation régulière à différentes émissions de radio et ses apparitions à la télévision. Lors de ses conférences, elle prend appui sur ses connaissances en psychologie et partage son expertise acquise tout au long d'une carrière qui l'a menée de la clinique à la gestion, à la gouvernance d'organisations et à la communication publique.

## CONFÉRENCIERS



**Mélanie Couture** est chercheuse d'établissement au Centre de recherche et d'expertise en gérontologie sociale du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal. Elle est également professeure associée au département de psychologie de l'Université de Sherbrooke. Responsable scientifique de l'unité d'évaluation de technologies et des modes d'intervention en santé et services sociaux (ETMISSS), elle identifie les technologies ou les modes d'interventions les plus efficaces afin de répondre aux besoins identifiés tant par la clientèle que par les employés. Ses intérêts de recherche concernent la maltraitance envers les personnes âgées, le soutien aux proches aidants, le processus d'adaptation aux maladies ainsi que l'amélioration du partenariat entre les personnes âgées, leur famille et les professionnels de la santé.



**Sarita Israel** est coordonnatrice du développement des pratiques de pointe pour contrer la maltraitance envers les personnes âgées au CREGÉS du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal. Travailleuse sociale de formation, elle fait partie d'une équipe spécialisée dans l'intervention en matière de maltraitance envers les personnes âgées depuis 1991. Elle occupe un rôle clé dans le développement de la recherche, des formations et des aspects cliniques des pratiques de pointe pour contrer la maltraitance envers les personnes âgées. Elle est membre pionnière de l'équipe de consultation multisectorielle provinciale. Consultante experte pour l'implantation et le développement continu du programme de formation destinée aux professionnels de la Ligne Aide Abus Aînés, elle est engagée dans de multiples projets de partenariats pour le développement des programmes visant la prévention et l'intervention pour contrer la maltraitance envers les personnes âgées.



**Isabelle Van Pevenage** est chercheure d'établissement au CREGÉS et professeure associée au département de sociologie de l'Université de Montréal. Elle détient un doctorat en sociologie du vieillissement et de la famille de l'Université de Montréal. Elle est également chargée de cours (sociologie du vieillissement et sociologie de la famille). Ses intérêts de recherche portent sur les soins palliatifs gériatologiques ainsi que sur les proches aidants. Elle se questionne, entre autres, sur l'accès aux soins de fin de vie pour les personnes âgées, le processus d'auto-attribution du statut « d'aidant » et les (re) configurations des réseaux familiaux autour des personnes en perte d'autonomie.



**Zelda Freitas** est coordonnatrice du développement des pratiques de pointe en soutien aux proches aidants au CREGÉS du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal. Elle œuvre dans le domaine du maintien à domicile auprès d'une clientèle en perte d'autonomie depuis 27 ans à titre de travailleuse sociale et de superviseure clinique. Elle a travaillé activement au développement, à l'élaboration et à l'implantation de pratiques exemplaires en matière d'encadrement psychosocial, de soins palliatifs, de soutien aux proches aidants et d'accompagnement des endeuillés. Membre active du conseil de soins palliatifs de l'Université McGill depuis 1998, elle prononce des conférences et contribue à la formation des bénévoles au sein de la communauté.



**Pam Orzeck** détient un doctorat en travail social (Université Laval) et est professeure adjointe à l'École de travail social de l'Université McGill. Elle cumule 25 ans d'expérience à titre de praticienne-chercheuse en gérontologie sociale. Ses intérêts de recherche et de pratique concernent, entre autres, la pratique communautaire et les soins à domicile en travail social, les soins de fin de vie et le deuil des proches aidants.



**Patrick Durivage** est coordonnateur du développement des pratiques de pointe en soins palliatifs communautaires pour les aînés à domicile au CREGÉS du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal. Travailleur social, il détient une maîtrise en service social. Il est le co-auteur d'un guide de réflexion sur le soutien psychosocial à domicile. Il s'intéresse aux problématiques de fin de vie à domicile et au continuum de soins, tant auprès de la personne âgée en fin de vie que de ses proches. En 2016, il fut nommé à la Commission des soins de fin de vie du Québec, suivant l'adoption de la Loi 2 concernant les soins de fin de vie. En 2018, il participe au comité de révision des standards relatifs aux soins à domicile pour Agrément Canada.



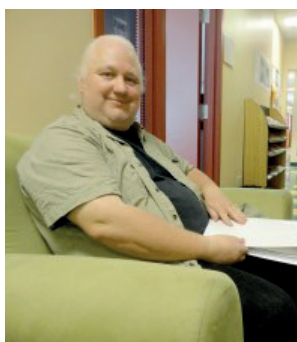


**France Légaré** a complété des études de médecine. Par la suite, elle a obtenu une maîtrise à l'Université Laval et un doctorat en santé des populations à l'Université d'Ottawa. Dre Légaré est professeure titulaire au Département de médecine familiale et de médecine d'urgence à l'Université Laval et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en décision partagée et application des connaissances. En 2005, avec l'appui de la Fondation canadienne pour l'innovation, elle a créé le premier laboratoire de recherche en pratique de première ligne dédié à l'implantation de la décision partagée dans la pratique clinique. Depuis 2015, elle dirige la composante « Recherche sur les systèmes de santé et services sociaux, l'application des connaissances et la mise en œuvre » de l'Unité SOUTIEN-SRAP du Québec.

## PANÉLISTES



**Zita Kruszewski** détient un doctorat en biologie cellulaire (École normale supérieure de Paris et Université Paris 6, France) et une maîtrise en bioéthique de l'Université McGill. Au cours des 20 dernières années, elle a travaillé comme éthicienne clinique dans une dizaine d'établissements de soins de santé à Montréal et à Kahnawake. Elle est actuellement conseillère en éthique spécialisée en soins de longue durée au CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal.



**Mario Tardif** est coordonnateur du Regroupement des aidantes et aidants naturel(le)s de Montréal (RAANM). Il travaille au sein du mouvement communautaire depuis 27 ans. Au cours des dernières années, son action se concentre sur l'amélioration de la qualité et de l'accès aux services publics pour les proches aidants et les personnes vulnérables, la conciliation entre le travail et les responsabilités de proches aidants et la reconnaissance des proches aidants. Il intervient pour déconstruire la vision utilitariste des proches aidants selon laquelle ces derniers seraient des ressources pour le maintien à domicile plutôt que des personnes ayant elles-mêmes besoin de soutien et de reconnaissance.



**Christine Touchette** est directrice-adjointe de la direction Soutien à l'autonomie des personnes âgées (SAPA), depuis la création du CIUSSS du Centre-Ouest-de l'Île-de-Montréal en 2015. Auparavant directrice SAPA-Hébergement du CSSS Cavendish de 2012 à 2015, Mme Touchette possède une vaste expérience en intervention et en gestion des soins et services offerts aux personnes âgées et à leurs proches.





**Nicole Renée** est détentrice d'une maîtrise en administration publique. Madame René a fait carrière dans la haute fonction publique et dans l'administration universitaire. Maintenant retraitée, elle consacre ses énergies à titre de bénévole à la défense des droits des usagers du réseau de la santé du Québec et intervient plus particulièrement auprès des personnes âgées. Elle est vice-présidente du comité des usagers de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal et présidente du comité des usagers du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal.

# Concours d'affiches

Pendant la pause du dîner, nous vous invitons à aller rencontrer les étudiants pour qu'ils vous présentent leurs affiches et pour voter pour votre affiche préférée (voir coupon dans le programme)

## Liste des candidats et thèmes des affiches

### **1 - Inclusive practices to enhance partnerships between health and social care providers, lesbian and gay older adults and their caregivers**

Denis Dubé, Troisième cycle, École de travail social, Université McGill

### **2 - Promenons-nous dans les bois**

Alexandra Gilbert, Deuxième cycle, Département d'études en loisir, culture et tourisme, Université du Québec à Trois-Rivières

### **3 - L'implication du loisir dans l'élaboration d'un plan de retraite significatif**

Camille Joannisse, Deuxième cycle, Département d'études en loisir, culture et tourisme, Université du Québec à Trois-Rivières

### **4 - Using Illness Trajectory Pamphlets to Help Staff in LTC Communicate with Residents and Families About End-of-Life Decisions and Care**

Eunyoung Lee, Troisième cycle, École de travail social, Université McGill

### **5 - Lived experiences of aging immigrants: Lessons for enhancing partnerships in health and social care sectors**

Shimmon Hutchinson, Deuxième cycle, École de travail social, Université McGill

### **6 - Les locataires vieillissantes menacées de déplacement dans le parc locatif privé : comment activer le droit au logement ?**

Julien Simard, Troisième cycle, Études urbaines, Institut national de la recherche scientifique, Centre Urbanisation Culture Société (INRS-UCS)

L'annonce et la remise des prix s'effectueront lors de la clôture de la journée à 15h40.

1er prix (scientifique) – 250,00 \$ | 2e prix (scientifique) – 150,00 \$ | 3e prix (du public) – 100,00 \$



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right edge of the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top left and extending across the page.





A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 evenly spaced lines extending across the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top left and extending across the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top of the page and extending to the bottom. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page's width.

# pluriâges



Vol. 8, N° 1, HIVER 2018



Disponible en ligne  
sur [www.creges.ca](http://www.creges.ca)

## IMPACTS DE L' **AUSTÉRITÉ** SUR LES CONDITIONS DE VIE ET DE SANTÉ DES PERSONNES ÂGÉES



Centre de recherche et d'expertise  
en gérontologie sociale

Centre intégré  
universitaire de santé  
et de services sociaux  
du Centre-Ouest-  
de-l'Île-de-Montréal

Québec